

2014 第 11 屆海峽兩岸外語教學研討會 會議手冊

(103 年 10 月 25 日)

「外語人才培育的創意策略」

主辦單位：輔仁大學外語學院

協辦單位：輔仁大學英文系、德語系、法文系、西文系、
日文系、義文系、跨研所

指導單位：科技部、教育部、輔仁大學研發處

會議地點：輔仁大學聖言樓百鍊廳、SF130 教室、SF131 教室

會議日期：2014 年 10 月 24 日~25 日（星期五~六）

（會議論文資料未經作者同意，不得任意轉載引用）

目 錄

議事規則

大會議程

與會人員名單 暨 簡歷

論文發表

1. 樂在翻義：從基礎翻譯的創意教學落實產學合作 輔仁 陳奕廷 1
2. 義大利語多媒體教學中電影資源的選擇和利用 上外 王建全 11
3. 多元識讀觀於「基礎翻譯」課程的實踐與運用 輔仁 林文瑛 21
4. 日語口譯教學與跨文化交際能力培養 北外 戴秋娟 41
5. 基於模式設計的綜合西班牙語寫作教學探究 上外 于 漫 53
6. 外語專業學生口語交際策略實證研究 北外 王晉煒/宋揚 69
7. 拔尖外語人才培養的策略探究 北外 戴桂菊 81
8. 試論把俄語模型句語法引進中國俄語教學的必要性及其教學設計
..... 北外 郭淑芬 95
9. 全國日語專業四、八級考試作文的現狀及問題分析
..... 上外 毛文偉 123
10. 外國語線上學習課程之分析研究 文藻 謝億榮/方斐麗 135
11. 馬塞拉·帕斯筆下的兒童文學元素 輔仁 耿哲磊 159
12. 展演對提升學習西班牙語文動機之研究 文藻 劉碧交/林遠航 179
13. 口語教學與思辨能力培養 北外 龔 雁 201
14. 標準參照考試及其反撥效應 上外 鄒 申/徐 倩 213

15. 在地產業+文化：「實務型」課程之實驗	輔仁 劉雪珍	227
16. 外語專業中文學課的地位及其他	上外 衛茂平	263
17. 「德國青少年文學賞析」教學經驗分享	文藻 朱貞品	271 ✓
18. 創意寫作一例：德國文化課程中詩的寫作	文藻 梅安德	291
19. 行動教學法—任務導向的教學法	輔仁 黃雪霞	299
20. 行動導向與任務教學—以 <i>Agenda II</i> 為例	輔仁 楊光貞	315
21. 漢譯法筆譯合作建構教學模式研究	北外 邵 煒/謝錦輝	333
22. 大學生多元文化觀之研究	文藻 羅宜柔	351
23. 提升英文閱讀能力所需的閱讀與詞彙策略	輔仁 林德玲/陳朝鈞	365
24. 面向中國日語學習者的日語教學語法體系建構探微	上外 盛文忠	391
25. 日文課程應用創意教學對學生專注力提升影響之初探	文藻 井上智鶴	399
26. 兒童文學作品在西語外語教學之應用可能	輔仁 李素卿	413
27. 自主學習策略在西班牙語新聞視聽說課程中的應用探究	北外 王 磊	421